

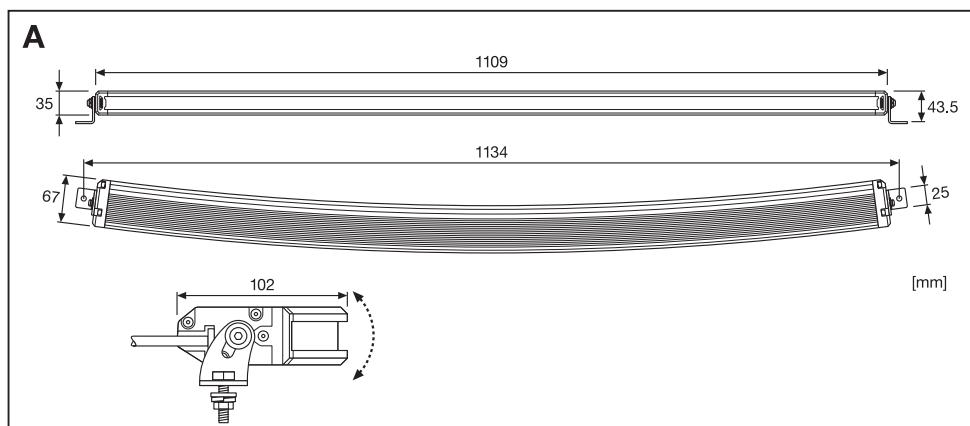
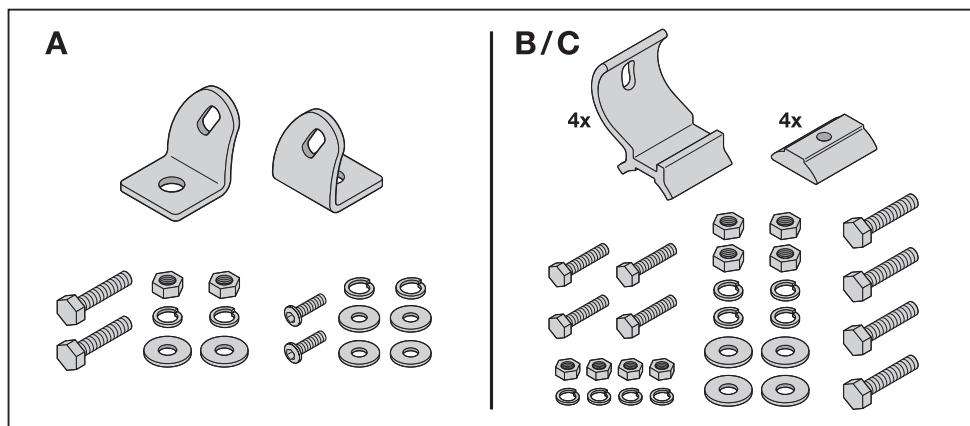
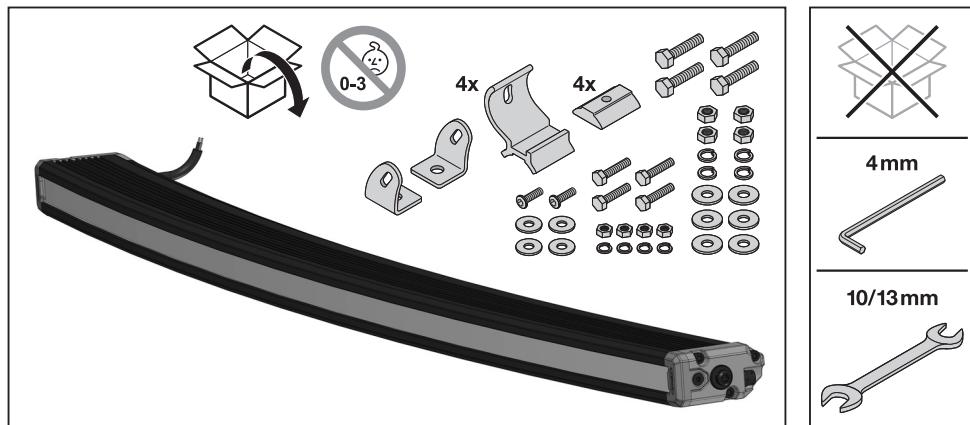
LEDriving®

Curved Lightbar VX1000-CB SR SM

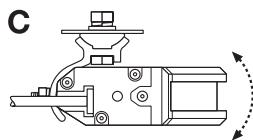
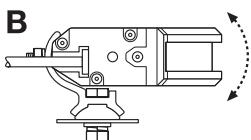
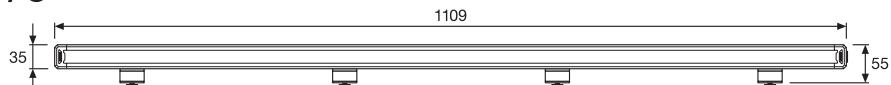
LEDDL135-CB SR SM C



OSRAM

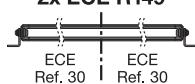


B/C



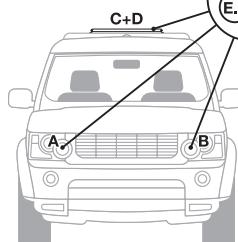
[mm]

2x ECE R149



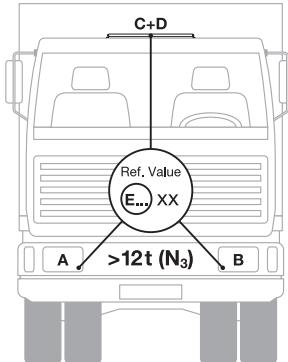
Ref. Value xx ≤ 100

A: xx
+ B: xx
+ C: xx
+ D: xx
≤ 100



1x ✓

2x ✗



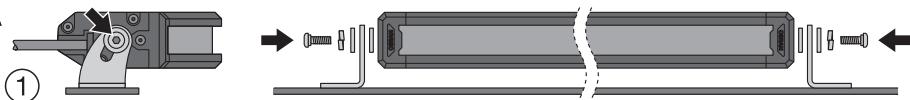
Ref. Value xx ≤ 100

A: xx
+ B: xx
+ C: xx
+ D: xx
≤ 100

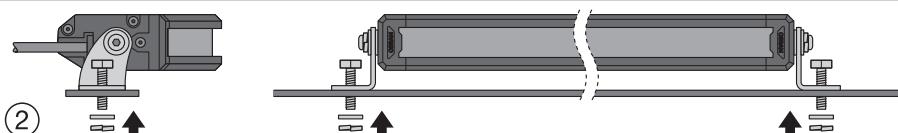
1x ✓

2x ✗

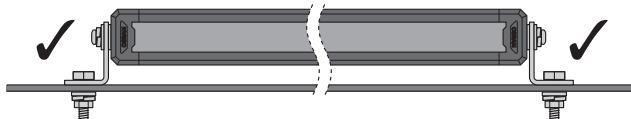
A



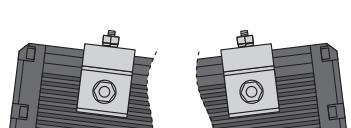
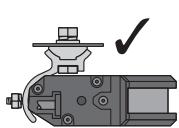
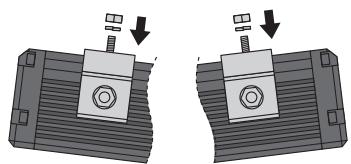
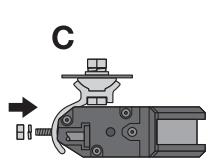
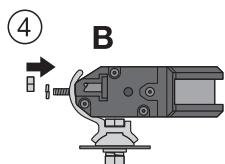
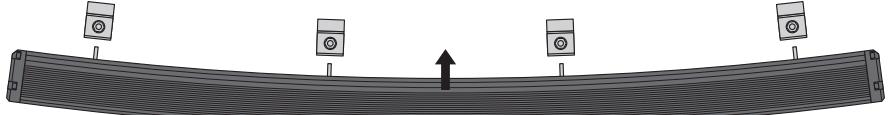
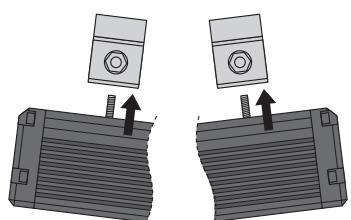
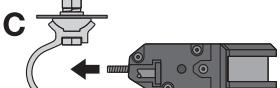
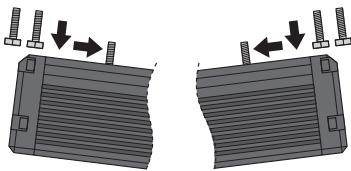
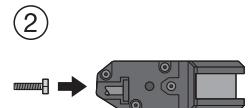
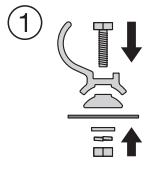
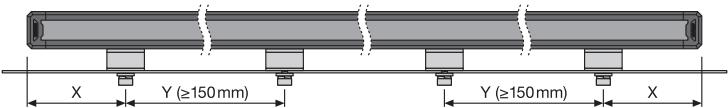
②

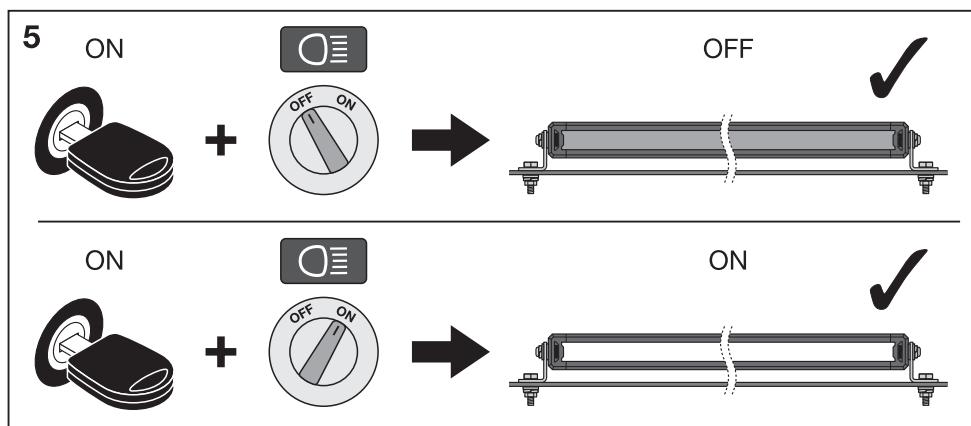
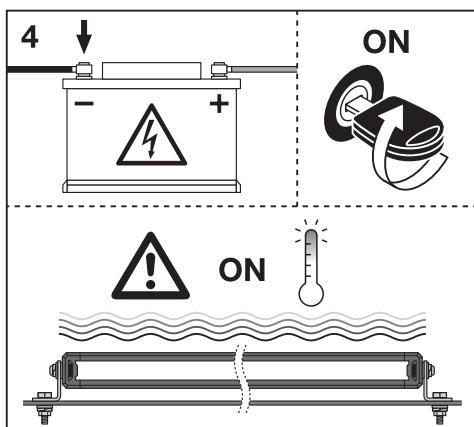
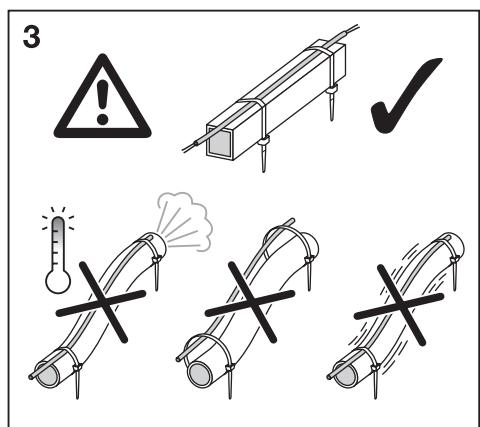
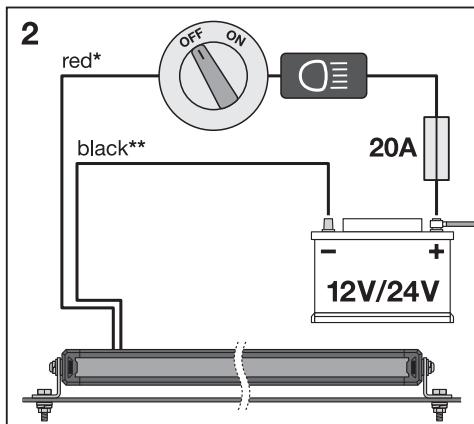
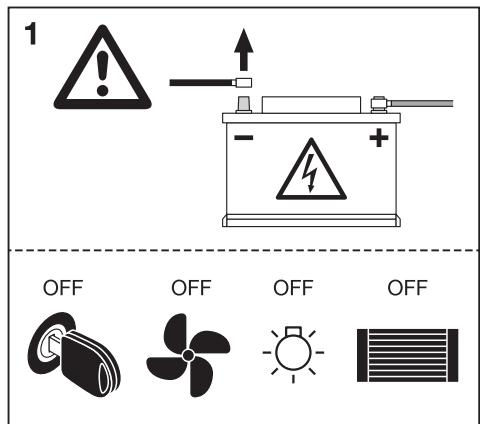


③



B/C





LEDDriving® Curved Lightbar VX1000-CB SR SM | LEDDL135-CB SR SM C

(B) The product is an additional high beam headlight for use in motor vehicles without exchangeable light sources. Other areas of application are not permitted. Country-specific regulations are to be observed. Do not open product. The total of all reference numbers of the high beam headlights mounted on the vehicle may not exceed 100. This product requires additional assembly material as described in the instructions. Use switches, cables and fuses suitable for use in motor vehicles. Please make sure that all of the parts are correctly fixed in order not to damage mobile parts or functions of the vehicle. The cooling element on the back heats up when the product is in operation. For questions regarding maintenance or technical problems, please contact OSRAM customer service via automotive-service@osram.com.

*red, **black

(D) Das Produkt ist ein Zusatzfernscheinwerfer zur Verwendung an Kraftfahrzeugen, der über keine austauschbare Lichtquelle verfügt. Andere Anwendungsfälle sind nicht zugelassen. Landesspezifische Regelungen sind zu beachten. Produkt nicht öffnen. Die Summe aller Referenzzahlen der am Fahrzeug angebrachten Fernlichtscheinwerfer darf 100 nicht übersteigen. Dieses Produkt benötigt zusätzliches Montagematerial gemäß Anleitung. Verwenden sie für KFZ geeignete Schalter, Kabel und Sicherungen. Achten Sie bitte darauf, dass alle Teile ordnungsgemäß befestigt sind, damit bewegliche Teile oder Funktionen des Fahrzeugs nicht beeinträchtigt werden. Das Kühllement auf der Rückseite heizt sich auf, wenn das Produkt in Betrieb ist. Wenden Sie sich bei Fragen zur Wartung oder bei technischen Problemen bitte an den OSRAM Kundendienst, den Sie unter automotive-service@osram.com erreichen.

*rot, **schwarz

(F) Le produit est un phare de route d'appoint, prévu pour une utilisation sur les véhicules à moteur sans sources lumineuses remplaçables. Ne pas utiliser le produit pour d'autres applications. Veiller à respecter les réglementations spécifiques en vigueur dans votre pays. Ne pas ouvrir le produit. Le montant obtenu en additionnant tous les numéros de référence des feux de route montés sur le véhicule ne doit pas dépasser 100. Ce produit nécessite l'utilisation de matériel d'assemblage supplémentaire, comme indiqué dans le mode d'emploi. Utilisez des interrupteurs, des câbles et des fusibles adaptés aux véhicules à moteur. Veuillez vérifier que tous les éléments sont correctement fixés, afin d'éviter d'endommager les pièces mobiles ou les fonctions du véhicule. L'élément de refroidissement à l'arrière se réchauffe lorsque le produit est en marche. Pour toute question relative à l'entretien du produit ou tout problème technique, veuillez contacter le service clients OSRAM en écrivant à automotive-service@osram.com.

*rouge, **noir

(I) Il prodotto è un faro abbagliante aggiuntivo per l'utilizzo in veicoli a motore privi di sorgenti luminose intercambiabili. Non sono permesse altre aree di applicazione. È necessario rispettare le normative nazionali specifiche. Non aprire il prodotto. La somma di tutti i numeri di riferimento dei fari abbaglianti montati su un veicolo non deve essere superiore a 100. Questo prodotto richiede materiale aggiuntivo per l'assemblaggio come descritto nelle istruzioni. Utilizzare interruttori, cavi e fusibili adatti per l'utilizzo in veicoli a motore. Assicurarsi che tutte le parti siano fissate in modo corretto al fine di non danneggiare le parti mobili o le funzioni del veicolo. L'elemento di raffreddamento sul retro si riscalda quando il prodotto è in funzione. Per domande sulla manutenzione o problemi tecnici contattare il servizio clienti OSRAM all'indirizzo automotive-service@osram.com.

*nero

(E) Luz larga adicional para vehículos que no disponen de una fuente de luz intercambiable. No se permite su aplicación en otros campos. Respete las normativas específicas de cada país. No lo abra. La suma de todas las cifras de referencia de los faros instalados en el vehículo no puede superar los 100. Este producto requiere material adicional de instalación según figura en las instrucciones. Utilice solo conmutadores, cables y fusibles aptos para vehículos. Asegúrese de que las piezas estén bien fijadas para evitar que se dañen las funciones o piezas móviles del vehículo. El elemento de refrigeración situado en la parte posterior se calienta cuando el faro está encendido. Si tuviera algún problema técnico o alguna consulta sobre el mantenimiento póngase en contacto con el servicio de atención al cliente OSRAM a través de automotive-service@osram.com.

*rojo, **negro

(P) Este é um farol de máximos destinado à utilização em veículos que não dispõem de fontes de luz intercambiáveis. Não são permitidas outras áreas de aplicação. Observe os regulamentos específicos de cada país. Não abra o produto. A soma de todos os valores de referência dos faróis de máximos montados no veículo não pode exceder 100. Este produto necessita de material de montagem adicional, tal como descrito nas instruções. Utilize interruptores, cabos e fusíveis adequados para veículos motorizados. Por favor, certifique-se de que todas as peças estão fixas adequadamente de forma a não danificar as peças móveis ou as funções do veículo. O elemento de arrefecimento na parte posterior se aquece quando a luz está ligada. Em caso de questões relacionadas com a manutenção ou problemas técnicos, entre em contacto com a assistência técnica OSRAM, automotive-service@osram.com.

*vermelho, **preto

(G) Το προϊόν αποτελεί πρόσθιτο πρωτόλευκο υψηλής δύναμης για κρήτη σε αυτοκινούμενα οχήματα, χωρίς ανταλλακτικές πηγές φωτισμού. Δεν επιτρέπονται άλλοι τομείς εφαρμογής. Οι συγκεκριμένοι ανά χώρα κανονισμοί τρέπεται να τηρούνται. Μην ανοίγετε το προϊόν. Το σύνολο όλων των αριθμών αναφοράς των πρωτόλευκων υψηλής δύναμης που βρίσκονται στο όγκυτο δεν πρέπει να υπερβαίνει το 100. Το προϊόν απαιτεί πρόσθιτα υλικά συναρμολόγησης, όπως περιγράφεται στις οδηγίες. Χρησιμοποιήστε διακόπτες, καλώδια και ασφαλείες κατάλληλα για κρήτη σε αυτοκινούμενά οχήματα. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη είναι σωστά στερεωμένα για να αποφύγετε τη ζημιά των κινητών εξαρτημάτων ή των λεπτούργων του οχήματος. Το στοιχείο ψύχεται στο πίσω μέρος θερμαίνεται όταν λεπτούργει το προϊόν. Για ερωτήσεις σχετικά με τη συντήρηση και τια τεχνικά προβλήματα, επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελάτων της OSRAM στη διεύθυνση automotive-service@osram.com. *κόκκινο, **μαύρο

(NL) Dit product is als een extra koplamphouder voor grootlicht te gebruiken in motorvoertuigen die geen vervangbare lichtbronnen hebben. Het is niet toegestaan het product op een andere manier te gebruiken. Houd rekening met de regelingen in uw land. Open het product niet. Het totale aantal referentienummers van de koplamphouder voor grootlicht moet op het voertuig mag niet boven 100 zijn. Dit product vereist extra materiaal om samengesteld te kunnen worden, zoals beschreven staat in de handleiding. Gebruik schakelaars, kabels en zekeringen die geschikt zijn voor motorvoertuigen. Gelieve erop te letten dat alle onderdelen in de juiste volgorde worden bevestigd, zodat bewegende delen of functies van de wagen niet worden beschadigd. Het koelelement aan de achterzijde wordt warm wanneer het product in bedrijf is. Voor vragen over onderhoud of technische problemen kunt u contact opnemen met de klantenservice van OSRAM via automotive-service@osram.com, *rood, *zwart

(S) Produkten är en extra strålkastare med hellsjö för användning i motorfordon utan utbytbara ljuskällor. Den får inte användas i något annat syfte. Landspecifika regler ska följas. Oppna inte produkten. Totala referensnummer för strålkastare med hellsjö som monteras på fordonet får inte överstiga 100. Den här produkten kräver ytterligare monteringsmaterial – se anvisningarna. Använd brytare, kablar och säkringar som är lämpliga för motorfordon. Se till att alla delar är korrekt fästa för att inte skada rörliga delar eller fordonets funktioner. Kyflementet på baksidan varmes upp när produkten är aktiverad. Om du har frågor om underhåll eller tekniska problem kontakta OSRAM:s kundtjänst automotive-service@osram.com. *rött, *svart

(FIN) Tuote on lisäkauvalo, joka on tarkoitettu sellaisiin moottoriajoneuvoihin, joissa ei ole vaihdettavia valonlähteitä. Muit käytöltävät eivät ole salittuja. Maakohtaisia säännöksiä on noudatettava. Älä avaa tuotetta. Kaikkien ajoneuvon esineissä tuotteen kokoamisen edellyttää käytööihin kuvailltuja ylmäraisia kokoontapauksia. Käytä kytikimä, kaapeleita ja sulakeita, jotka sopivat moottoriajoneuvoihin. Varmista, että kaikki osat on kiinnitetty kunnolla, niin etteivät heinägointia ajoneuvon liikkuvia osia eivät kahaa ajoneuvon toimintajakaossa. Tarkasta oleva jäähdytyselementti kuumentee, kun tuote on toiminassa. Kunnessapaito tai teknisiä ongelmia koskevat kysymykset voi osoittaa OSRAM-asiakaspalvelun osoitteeseen automotive-service@osram.com. *punainen, *musta

(N) Produktet er et ekstra fjernlys for bruk i motoriserete kjøretøy som ikke har utbyttbare lyskilder. Andre bruksområder er ikke tillatt. Landsspesifikke regler må følges. Ikke åpne produktet. Det totale antallet referansenumre til fjernlyselementene må ikke overstige 100. Dette produktet krever yderligere monteringsmateriale, som beskrevet i instruksjonene. Bruk brytere, kabler og sikringer som er egnet for bruk i motoriserete kjøretøy. Pass på at alle delene er riktig festet for ikke å skade kjøretøyets mobile deler eller kjøretøyets funksjoner. Kjøfelementet på baksiden varmes opp når produktet er i drift. Hvis du har spørsmål angående vedlikehold eller tekniske problemer, kan du kontakte OSRAMs kundeservice på automotive-service@osram.com. *rød, *svart

(DK) Produktet er en ekstra fjernlyslygte til bruk i motorkøretøyer uden at udskiftelige lyskilder. Andre anvendelsesområder er ikke tilladt. Specifikke regler i landet skal overholdes. Åbn ikke produktet. Den samlede sum af alle referencenumre på fjernlyslygterne, der er monteret på køretøjet, må ikke overstige 100. Dette produkt kræver yderligere monteringsmateriale som beskrevet i instruktionerne. Brug kontakter, kabler og sikringer, der egner sig til bruk i motorkøretøjer. Kontroller, at alle dele er korrekt fastgjort for at undgå skade på bevægelige dele eller funktioner på køretøjet. Kjøfelementet på bagsiden opvarmes, når produktet er tændt. Hvis du har spørgsmål vedrørende vedligeholdelse eller tekniske problemer, bedes du kontakte OSRAM-kundeservice via automotive-service@osram.com. *rød, *sort

LEDDriving® Curved Lightbar VX1000-CB SR SM | LEDDL135-CB SR SM C

(CZ) Tento výrobek je dodatečným dálkovým světlem pro použití na motorových vozidlech bez výměnitelných světelných zdrojů. Jiné způsoby použití nejsou povoleny. Dordružte národní nařízení. Výrobek nerozbezpečuje. Celkový součet referenčních čísel dálkových světel upřesněných na vozidle nesmí přesahnut 100. Výrobek využívá dálší montážní materiál, jak je popsáno v návodu. Použijte se, že jsou všechny pravky využívány, aby nemohlo dojít k poškození pohyblivých prvků nebo ovlivnění funkci vozidla. Chladicí prvek v zadní části se při provozu zahřívá. Na dotazy ohledně údržby a technických problémů vám odpovídá zákaznická linka OSRAM na e-mailu automotive-service@osram.com. "Cervená," "černá"

(RU) Этот продукт представляет собой дополнительную переднюю фару дальнего света для использования в автомобилях без сменимых источников освещения. Применение в других целях запрещено. Необходимо соблюдать нормы, применимые в стране использования. Не вскрывайте продукт. Общее количество всех передних фар дальнего света, установленных на автомобиле, не может превышать 100. Для этого продукта требуется дополнительные монтажные аксессуары, как описано в инструкции. Используйте переключатели, кабели и предохранители, подходящие для использования в автомобилях. Убедитесь, что все детали правильно закреплены, чтобы избежать повреждения движущихся частей или нарушения функций автомобиля. Расположенный сзади охлаждающий элемент нагревается во время работы продукта. По вопросам касательно обслуживания или для решения технических проблем свяжитесь со службой по работе с клиентами OSRAM по адресу эл. почты automotive-service@osram.com. "красный," "черный"

(KZ) Өнім алмастырылатын жаңық көздері жәк автокөліктедер пайдалануға арнаган қосымшада алдынғы алыс сеулел шам болып табылады. Оны басқа мақсатта пайдалануға болмайды. Өнім пайдаланылатын елдегі нормативтер сақталуы тиіс. Өнімді ашпаңыз. Көлекке орнатылған жогары алдыңғы алыс сеулел шамдардың жалпы саны 100-ден аспауы тиіс. Нұсқау бойынша енім үшін қосымша орнатын материалда жақет, Автокөліктедер пайдалануға жарадымы азынтырылып-көксынштарды, кабельдерді және балықтын сақтаңдырыштырудар пайдаланылып. Колектика мобайл белшектерін немесе функцийларын зақымдамас үшін барлық белшектерді дұрыс белгілінген көз жеткізуін. Өнім жұмысы істеген кезде, жаңа жағдайда сұзбықтың элемент кызметтері. Техникалық қызметтер көмекшесінән тәжірибелі жаңында сұрақтардың бар болса, OSRAM компаниясының тұтынушыларға қолдану көрсету қызыметіне automotive-service@osram.com мекенжайлары бойынша хабарласыңыз.

"қызыл," "серый"

(H) Ez a termék egy extra országúti fényszóró, amely cserélhető fényforrás nélküli gépjárműveken való használatra készült. Már terültek való felhasználás nem engedélyezett. Az egyes országokra vonatkozó szabályozásokat kell tartani. Ne nyissa fel a termékét. A járműre felszerelt összes országúti fényszóró referenciazáráma összegéleg legfelleg 100 lehet. A termékhez összeszereléséhez az áltutartóban leírtak szerint további anyagok szükségesek. Gépjárművekben való használatra alkalmas kapcsolókat, kabeleket és biztosítékot használjan. Gondoskodjon róla, hogy minden alkatrész megfelelően rögzítve van, hogy a jármű mozgó alkatrészei, illetve funkciói ne károsodjanak. A hátlélekön található hűtőelem a termék működése közben felhevül. A karbantartással vagy a műszaki problémákkal kapcsolatos kérdésekkel forduljon az OSRAM ügyfelszolgálatához az automotive-service@osram.com e-mail-címen. "piros," "fekete"

(PL) Ten produkt jest dodatkowym reflektorem drogowym przeznaczonym do użycia w pojazdach silnikowych bez wymienionych źródeł światła. Inne zastosowania są niedozwolone. Należy przestrzegać obowiązujących przepisów krajo- wych. Nie otwierać produktu. Suma wszystkich numerów referencyjnych reflektorów drogowych zamontowanych w pojazdzie nie może przekraczać 100. Do zamontowania tego produktu potrzebne są dodatkowe materiały wymienione w instrukcji. Użyć przełączników, przewodów i bezpieczników przeznaczonych do pojazdów silnikowych. Upewnić się, że wszystkie części są poprawnie zamocowane, aby nie uszkodzić ruchomych części ani funkcji pojazdu. Element chłodzący z tyłu nagrzewa się, gdy produkt jest włączony. W razie pytań dotyczących konserwacji lub problemów technicznych należy skontaktować się z działem obsługi klienta firmy OSRAM pod adresem e-mail automotive-service@osram.com, "czwierćw., **czarny"

(SK) Tento produkt slúži ako dodatočný diaľkový svetlomet na použitie v motorových vozidlach bez výmenných zdrojov svetla. Iné oblasti použitia nie sú povolené. Je nutné dodržiavať nariadenia príslušnej krajiny. Výrobok neovrájajte. Celkový referenčný počet diaľkových svetlometov namontovaných na vozidle nesmí presiahnuť 100. Tento výrobok využívá dodatočný montážny materiál podľa popisu v návode. Použite spináče, káble a poistky vhodne na použitie v motorových vozidlach. Dabajte na to, aby boli všetky diely riadne pripojené, aby tak neboli obmedzené pohyblivé časti alebo funkcie vozidla. Chladiaci prvek na zadnej strane sa zahrieva, keď je výrobok v prevádzke. S otázkami týkajúcimi sa údržby alebo technických problémov sa obráťte na zákaznícky servis spoločnosti OSRAM na e-mailovej adresi automotive-service@osram.com, "červená," "čierna"

(SL) Izdelek je dodaten žaromet z visokim svetlobnim snopom za uporabo v motornih vozilih brez zamenljivih svetlobnih virov. Druga področja uporabe ne je dovoljeno. Upoštevati je treba nacionalne predpise. Izdelek ne odpirjte. Skupna vsota vseh referenčnih številki žarometov z visokim svetlobnim snopom, ki so nameščeni na vozilu, ne sme presegati vrednosti 100. Za ta izdelek je potreben dodaten material za namestitev, kot je opisano v navodilih. Uporabljajte stikala, kabele in varovalke, ki so primerni za uporabo v motornih vozilih. Vsi deli morajo biti dobri pritrjeni, da ne poškodujete mobilnih delov ali funkcij vozila. Hladilni element na zadnji strani se tegneje, ko izdelek deluje. Če imate vprašanja o vzdrževanju ali če imate tehnične težave, pišite oddelku za podporo uporabnikom družbe OSRAM na e-poštni naslov automotive-service@osram.com.

"rdeča," "črna"

(TR) Bu ürün, degistirilebilir ışık kaynakları olmayan motora araçlarında kullanılmamış amaçlanan uzun huzmezi ek araba farıdır. Diğer uygulama alanlarında izin verilmem. Ülkeye özgü düzenlemeler takip edilmelidir. Ürünün açmayın. Araca monte edilen uzun huzmezi her zaman toplam referans numarası 100'ü aşamayın. Bu ürün, tıltılarda belirtildiği üzere ek montaj malzemeleri gerektirir. Motorlu araçlarında kullanılması uygun şalterler, kablolar ve sigortalar kullanılın. Lütfen araçın mobil parçalarına veya işlevlerine zarar vermeme için tüm parçaların doğru şekilde sabitlenmesinden emin olun. Ünlü çatlıkların, arkaya taşıftaki soğutma elemanları, bakır veya teknik sorunlar ile ilgili sorularınız için automotive-service@osram.com adresinden OSRAM müşteri hizmetlerine ulaşabilirsiniz.

"kırmızı," "siyah"

(HR) Ovaj je proizvod dodatno prednje dugo svjetlo za upotrebu u motornim vozilima bez izmjenjivih izvorni svjetlosti. Druga područja primjene nisu dopuštena. Pridržavajte se specifičnih državnih regulativa. Nemojte otvarati proizvod. Ukupan zbroj svih referentnih brojeva prednjih dugih svjetala moranjan na vozilo ne smije premaštiti 100. Za proizvod su potrebni dodatni materijali za sačuvanje, kao što je navedeno u uputama. Koristite prekidače, kabele i osigurače namijenjene upotrebi u motornim vozilima. Provjerite jesu li svi dijelovi ispravno uvršćeni da ne biste ostigli pokretni dijelovi ili funkcije vozila. Element za hlađenje sa stražnjice strane zagrijava se dok je proizvod u upotrebi. Pitajući o održavanju ili tehničkim problemima postaviti možete korisničkoj službi tvrtke OSRAM na adresu e-pošte automotive-service@osram.com.

"crveno," "sivo"

(RO) Produs este un far suplimentar cu fază lungă pentru utilizarea în vehiculele cu motor fără surse de lumină înclobucile. Alte utilizări nu sunt permise. Reglementările locale trebuie respectate. Nu deschideți produsul. Numărul total de referință ale farurilor cu fază lungă montate pe vehicul nu poate depăși 100. Acest produs necesita materiale de montaj suplimentare, așa cum este indicat în instrucțiuni. Folosiți comutatoare, cabluri și siguranțe adecvate pentru utilizarea în vehiculele cu motor. Asigurați-vă că fiecare dintre pielele este fixată corect pentru a nu afecta pielele mobile sau funcțiile vehiculului. Elementul de răcire din spate se încălzește în timpul funcționării produsului. Pentru întrebări cu privire la întreținere sau la probleme tehnice, contactați serviciul OSRAM de relații cu clienții la automotive-service@osram.com.

"roșu," "negru"

(BG) Продуктът представлява допълнителен фар за дълги светлинни за употреба в моторни превозни средства без сменими източници на светлина. Други сфери на приложение не са позволени. Трябва да се съблигат специфичните за държавата разпоредби. Не отваряйте продукта. Сборът от всички референтни номера на фаровете за дълги светлини, монтирани на превозното средство, не трябва да надвишава 100. Този продукт изисква допълнителни монтажни материали, както е описано в инструкциите. Използвайте превключватели, кабели и предизделия, подходящи за употреба в моторни превозни средства. Уверете се, че всички части са захванати добре, за да не повредите подвижните части или функциите на превозното средство. Охлажданият елемент в задната част се загрява, когато продуктът работи. Ако имате въпроси относно поддръжка или технически проблеми, се свържете с отдела за обслужване на клиенти на OSRAM на имейл адрес automotive-service@osram.com.

"червено," "черно"

(EST) Kõnealune toode on mootorsõidukitele mõeldud lisakaugutuli, millel pole vahetata tavat valgusallikaid. Muud kasutusvaldkonnad pole lubatud. Järgida riiklikeks nõuadeks. Ärge avage tooteid. Sõidukile paigaldatud kaugutulede summaarne referentsarv ei tohi olla suurem kui 100. Toode vajab juhendis kirjeldatud täiendavat montažimaterjali, kusagi mootorsõidukitele sobivaid lülititeid, kaableid ja kaitsmeid. Palun veenduge, et kõik osad on nõuetekohaselt kinnitatud ning ei kahjusta sõiduki funktsioone või liikuvaid osi. Tagumine jahutuselement soojeneb toote kasutuse ajal. Hoolduse või tehniliste probleemide korral võtke ühendust OSRAMi klienditeenindusega (e-post: automotive-service@osram.com). "punane," "must"

(LT) Šis gaminys yra papildomas tolimumu šviesų priekinis žibintas, skirtas naudoti motorinėse transporto priemonėse bei keičiamuju šviesos šaltiniu. Kiti panaudojimo būdai yra draudžiami. Būtina laikytis šalyje galiojančių taisyklių. Nebandykite gaminiu atidaryti. Bendras visu transporto priemonėje sumontuotu tolimumu šviesų priekiniu žibintu nuorodų numeriu suma negali viršyti 100. Šiam gaminiui reikalangos papildomos montavimo priemonės, kaip aprašyta instrukcijoje. Naudokite motorinėms transporto priemonėms tinkamus Jungilius, laidus ir saugiklius. Ištinkinkite, jog visos dalykai yra tinkamai sureguliuotos, kad nebūtu pažeistos mobilios transporto priemonės dalykai ar funkcijos. Gaminui veikiant gale esantis aušinimo elementas iškaista. Jei turite klausimų apie priežiūrą ar technines problemas, kreipkitės į OSRAM klientų aptarnavimo centrą automotive-service@osram.com. "raudona," "juoda"

(LV) Produkts ir papildu tālās gaismas lukturis izmantošanai transportlīdzekjos, kuriem nav nomaņami gaismas avoti. Citi izmantošanas veidi nav pieļaujami. Jāievēro katrā valstī specifiskie noteikumi. Neatvērt produktu. Visu transportlīdzekļu uzstādīto tālo gaismu lukturu apjomis nedrīkst pārsniegt 100 references vienības. Produktam nepieciešams papildu montāžas materiāls, atbilstoši liešošanas instrukcijai. Izmantot transportlīdzekļiem piemērotus sēdējus, vadus un drošībtājus. Lūdzu, pārliecieties, ka visas detaljas tiek uzstādītas pareizi, lai nebojātu transportlīdzekļu kustīgais detalus vai funkcijas. Produktu darbības laikā dzēsēšanas elements aizmugure uzkarst. Ar jautājumiem par remontaobiem vai tehniskām problēmām vērsties pie OSRAM klientu servisa, izmantojot e-pasta adresi automotive-service@osram.com. "sarkans," "melns"

(SRB) Proizvod je dodatni prednji far dugog svetlosnog snopa za motorna vozila koja nemaju izmenljive izvore svetlosti. Druge oblasti primene nisu dozvoljene. Potrebno je pridržavati se propisa koji su specifični za datu zemlju. Ne otvarajte proizvod. Ukupan zbir svih referentnih brojeva farova dugog svetlosnog snopa montiranih na vozilo ne sme da premašuje 100. Za ovaj proizvod je potreban dodatni materijal za montažu kao što je opisano u uputstvima. Koristite prekidače, kableve i osigurače pogodne za upotrebu u motornim vozilima. Uverite se da su svii delovi ispravno fiksirani kako ne biste ostetili pokretne delove ili funkcije vozila. Rashladni element sa zadnje strane se zagrevaje kada proizvod radi. Za sva pitanja koja se tiču održavanja ili tehničkih problema, kontaktirajte OSRAM korisničku podršku na automotive-service@osram.com. "crveno," "smeđe"

(UA) Цей виріб є додатковою фарою переднього дальнього світла для моторних транспортних засобів без змінних джерел світла. Використовувати його з іншою метою заборонено. Обов'язково дотримуйтесь нормативних вимог країни. Не відкривайте виріб. Загальна кількість кілограм фар переднього дальнього світла на транспортному засобі не має перевищувати 100. Для цього виробу потрібен додатковий монтажний матеріал, як зазначено в інструкції. Використовуйте перемикачі, кабелі та запобіжники, призначенні для моторних транспортних засобів. Переконайтесь, що всі деталі закріплені належним чином, щоб запобігти пошкодженню рухомих деталей або порушенням функцій автомобіля. Охолоджувальний елемент позаду нагрівається, коли використовується цей виріб. З питань щодо обслуговування або вирішення технічних проблем звертайтесь до служби підтримки OSRAM на адресу електронної пошти automotive-service@osram.com.

*чорвоний, **чорний

(PRO) 本产品是附加的远光前灯，适用于没有可更换光源的机动车辆。不能用于其他领域。务必遵守各个国家的具体规定。请勿打开产品。车辆所安装的各个远光前灯之亮度参考数字总和不得超过100。本产品所需之额外安装材料，见于说明书。使用机动车辆适用的开关、电缆和保险丝。请确保所有部件均已正确固定，以免影响车辆的活动部件或功能。产品运行时，背面的散热元件会变热。如有关于维护或技术问题的疑问，请联系 OSRAM 客户服务部门，邮件地址：automotive-service@osram.com。

*红色, **黑色

(RC) 本產品為一款高光束前照燈，適用於未配備可更換光源的車輛。本產品不允許用於其他用途。使用本產品時須遵守各國的相關規定。請勿拆開本產品。在車輛上所安裝之各個高光束前照燈的亮度參照數總和不可超過 100。本產品需用其他材料搭配組裝，請參考指示。請使用車輛專用的開關、電線和保險絲。請確保所有零件均已正確固定，以免影響車輛的活動零件或功能。本產品在使用時，後方的散熱元件會變熱。如有維護或技術方面的問題，請聯絡 OSRAM 客服部門，可寄送電子郵件至 automotive-service@osram.com。

*紅, **黑

(ROK) 이 제품은 교체식 광원 없이 자동차에서 사용하기 위한 추가 차이빙 헤드라이트입니다. 기타 적용 영역은 허용되지 않습니다. 국가별 규정을 준수해야 합니다. 제품을 열지 마십시오. 차량에 장착된 하이빔 헤드라이트의 모든 참조 번호 합계는 100을 초과할 수 없습니다. 이 제품에는 지침에 설명된 바와 같은 주가 조립 재료가 필요합니다. 자동차에서 사용하기에 적합한 스위치, 케이블, 퓨즈를 사용하십시오. 움직이는 부품이나 차량 기능이 저하되지 않도록 모든 부품이 제대로 고정되었는지 확인하십시오. 제품이 작동 중일 때에는 뒷면의 냉각 엘리먼트가 가열됩니다. 유지 관리 및 기술 문제에 관한 질문은 automotive-service@osram.com을 이용하여 OSRAM 고객 서비스센터에 문의하십시오.

*빨간색, **검정색

(THA) ผลิตภัณฑ์นี้เป็นไฟหน้าสีแดงสูงเพิ่มเติม สำหรับใช้ในยานยนต์ที่ไม่มีแหล่งกำเนิดแสงชนิดเปลี่ยนได้ หมายเหตุไปใช้ในที่อื่นๆ กรุณากปญหบติ ตามกฎของบังคับและประทศ. ห้ามเปิดผลิตภัณฑ์ หมายความว่าอ่อนไหวต่อแรงดึงไฟฟ้าในลักษณะสูงที่ต้องต่อสายไฟในยานพาหนะต้องรวมกันในเกิน 100 หมายลง. ผลิตภัณฑ์นี้ต้องใช้ไฟฟ้าปกติเพื่อเติมความดันที่ต้องเรียบไว้ในค่าแบบน้ำ. ไฟรัชวิช สายเคเบิล และพ่วงที่ต่อเข้ากับการใช้งานในยานยนต์. โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าชิ้นส่วนทั้งหมดถูกติดตั้งอย่างถูกต้อง เพื่อป้องกันไฟชื้นส่วนบุหรือไฟฟ้าขันการท่องเที่ยวของรถคันเดียวเลี้ยงชาร์ม. ผู้ที่ทำความเข้มแสบนา หลังจากburn-in เมื่อผลิตภัณฑ์ทำงานอย่างต่อเนื่อง. หากมีขอสงสัยสิ่งใดเกี่ยวกับการบำรุงรักษาหรือปัญหาทางเทคนิค กรุณาติดต่อฝ่ายบริการลูกค้าของ OSRAM ที่ automotive-service@osram.com.

*สีแดง, **สีดำ

ECE R10, 2x ECE R149 (2x ECE Ref. 30)

www.osram.com/am-guarantee

OSRAM Prosperity Co. Ltd
Room 4007-4009 Office Tower
Convention Plaza
1 Harbour Road
Wanchai, Hong Kong
www.osram.com

IP6K8
IP6K9K 



C10449058
G15131923
30.09.24

OSRAM GmbH
Nonnendammallee 44
13629 Berlin
Germany
www.osram.com